

## Выключение прибора

Вставьте вилку в розетку. Сначала нажмите кнопку питания для выключения прибора, при выключенном таймере на дисплее высветится комбинатная температура.

Температура, установленная на заводе 24 °С.

## Установка режима «комфортный»

Этот режим работы с установленной пользователем температурой. Данный режим включается автоматически, если не задан другой. Заводская установка температуры 24 °С. Нажмите кнопку и , чтобы увеличить температуру на 1 °С или уменьшить на 1 °С. Максимальная температура, которую можно установить, 35 °С, минимальная 5 °С. При удержании кнопки или температура будет увеличиваться или уменьшаться на 1 °С за 0,5 сек. Последняя заданная температура на дисплее приметается за стартовую. Через 3 сек. система возобновит работу, индикатор температуры на дисплее перестанет мигать и будет отображаться комбинатная температура.

## Установка режима «Антизаморозка»

Для установки нажмите кнопку появится индикация на панели управления. Выставьте температуру +5 °С. Для выхода из режима повторно нажмите индикатор погаснет.

## Установка таймера

Нажмите кнопку , чтобы установить таймер, установленное время отбражки на дисплее, мигает индикатор таймера таймер установлен по часам). Нажмите кнопку или , чтобы увеличить или уменьшить время на один час, таймер может быть установлен на период 0–24 часа. При удержании кнопки или время работы будет увеличиваться или уменьшаться на 1 час за 0,5 сек. Заводская установка – 0 часов. При включенном индикаторе система автоматически отсчитывает время в соответствии с предыдущей установкой, если новое значение не будет установлено в течение 5 секунд. Каждый раз при нажатии кнопки или система начнет новый отсчет времени или возобновит и прерывавшую работу. Для отмены работы таймера таймер, затем выключается и прерывает работу. Для отмены работы таймера необходимо повторно нажать кнопку .

## Выключение прибора

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку питания в любом режиме работы.

## Функция Auto Restart RESUME

Данная функция позволяет при незапланированном отключении электроэнергии автоматически включить прибор, с сохранением действующего на момент отключения настроек, после возобновления его подачи. Дополнительная функция. После записывания заданной температуры. Нажмите кнопку питания для включения прибора после отключения или выключения таймера – температура установки будет последней заданной температурой.

## Регистрционный контроль (блокировка кнопок)

Во время работы прибора нажмите одновременно кнопки и и удерживайте более 3-х секунд для блокировки системы.

Способ разблокирования: удерживание кнопок и более 3-х секунд.

## Экономичный режим

Позволяет выбрать уровень мощности нагрева. По умолчанию установлены режимы полной мощности. Нажмите кнопку выбора мощности чтобы установить мощность нагрева. Обогреватели будут работать на максимальной уровне мощности. Нажмите кнопку еще раз, в работе обогревателя будет задана средняя номинальная мощность. При установке режима по низкой мощности загорится индикатор .

## Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическими выключателями, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватели выключаются автоматически в случае перегрева.

## Технические характеристики

Параметр/Показатель	ВЕСИЧНЕ-1000	ВЕСИЧНЕ-1500	ВЕСИЧНЕ-2000
Мощность обогрева I, Вт	500	750	1000
Мощность обогрева II, Вт	1000	1500	2000
Номинальная потребляемая мощность I, кВт	0,5	0,75	1,0
Номинальная потребляемая мощность II, кВт	1,0	1,5	2,0
Номинальное напряжение, В~Пл	220-240 – 50/60	220-240 – 50/60	220-240 – 50/60
Номинальный ток, А	4,3	6,5	8,7
Степень защиты	IP 24	IP 24	IP 24
Класс электробезопасности	I класс	I класс	I класс
Типовый обогреватель, №*	№ 15	№ 20	№ 25
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	480x413x111	640x413x111	800x413x111
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	575x460x142	735x460x142	895x460x142
Вес нетто, кг	3,6	4,5	5,3
Вес брутто, кг	4,6	5,6	6,6

\* Указано ориентировочное значение, которое может отличаться в зависимости от реальных условий эксплуатации.

## Уход и обслуживание

### Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации

Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания. Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл. Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь. Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

### Чистка задней панели обогревателя, установленного на стене

Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания. Снимите прибор с кронштейна и поместите чистую заднюю панель. После чистки обогреватель следует закрепить в обратном порядке.

## Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратиться в авторизованный сервисный центр.

### Замена шнура питания

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

## Монтаж прибора

- Настенный вариант установки. С помощью кронштейна установить обогреватель на стене у пола, согласно рисунку ниже. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см. Начинать установку прибора:
  - доставить лист инструкции по установке (А) из коробки и приложить к стене, на место, куда будет установлен прибор; (рис. 4);
  - просверлить отверстия по установке;
  - установить дюбели в отверстия;
  - закрутить болт в дюбель;
  - повесить прибор на установленные три болта.
- Установка на полу (крепление стойки)

Рис. 3

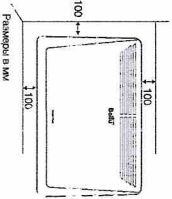


Рис. 4

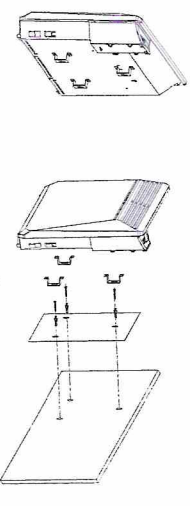


Рис. 5

### Использование стойки и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- перевернуть конектор нижней частью кверху;
- взять одну из опорных ножек с роликами;
- приложить пилону опорной ножки к месту крепления на конекторе так, чтобы выпуклая часть пилонки прилегала плотно к корпусу конектора, винтовое отверстие должно совпасть;
- завести опору ножки с помощью специализированного подруборонного крепления, которое входит в комплект;
- тоже повторить со второй опорной ножкой.

Рис. 5

## Срок службы прибора

Срок службы обогревателя 10 лет.

## Хранение прибора

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:  
SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXXX

а – месяц и год производства.

## Гарантия

Гарантийный срок – 3 года. Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Комплектация

- Обогреватель
- Комплект ножек с роликами
- Настенный монтажный кронштейн
- Набор крепежных элементов
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Утилизация прибора

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия. Информация о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

## Изготовитель:

«Фосан Вил Климатик Мануфакчур Ко. Лтд, Хонгшань Бранч», Китай, Хонгшань Сити, Нантоу Дистрикт, Нантоу Вест Авеню, 20

## Manufacturer:

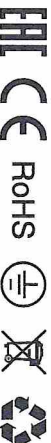
"Foshan Vig Climate Manufacture Co. LTD, Zhongshan Branch", China, Zhongshan City, Nantou Dist., Nantou West Ave., 20

## Импортер в РФ и уполномоченная организация:

ООО «Р-Климатик», Россия, 119049, г. Москва, 4 ул. Якиманка В. Д. 35, стр. 1, эт 3, пом. 1, ком. 4  
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67  
E-mail: info@rusklimat.ru

## Сделано в Китае

www.valit.ru



Заполняется продавцом



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца \_\_\_\_\_

Изымается мастером при обслуживании



## УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

на гарантийное обслуживание



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает ответственность Продавца за качество товара, предоставленного покупателю, и не освобождает покупателя от соблюдения правил эксплуатации, предусмотренных в руководстве по эксплуатации.

## Получившее все с приобретением техника отличного качества!

Выполнение работ по монтажу и пусконаладке, чтобы он был правильно установлен и введен в эксплуатацию. При отсутствии штампа и даты изготовления (либо кассового чека с датой покупки) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Плательство проверки внешнего вида изделия и его комплектности, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявлять Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводящую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте [www.ballu.ru](http://www.ballu.ru).

Дополнительную информацию вы можете получить у Продавца или по нашей информации по телефону в Москве:

Тел.: 8 (800) 500-07-75  
По России звонок бесплатный  
E-mail: [service@ballu.ru](mailto:service@ballu.ru)  
Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310  
Адрес в Интернет: [www.ballu.ru](http://www.ballu.ru)

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную организацию. В случае повреждения или кражи прибора, а также в случае использования прибора не по назначению, в данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Доставка (получение) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) покупателем осуществляется в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами авторизованных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная организация, Импортёр, Исполнитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за неграмотной установки (подключения).

В конструкции, комплектации или технологии изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязанности по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительный просим вас в случае обнаружения до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или перепечатывать какие-либо указанные в нем данные.

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

## Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченными сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков изделия становится очевидным, что они не будут устранены в определенный срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Максимальный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделие, которое используется в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. винты, болты, рессоры, катушки, шесты, штифты, трубки и шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю партии по окончании ремонта, либо продажи последнего эталонного комплекта. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переезда или реурирования изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

## Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров, форсунок, регуляторов, роторов, датчиков, соединительных втулок, уплотнителей или любых деталей и элементов изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
  - аксессуары, входящие в комплект поставки.
- Настоящая гарантия не распространяется в случаях:
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
  - использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатацией изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, Уполномоченной организацией/организациями на территории морских портов/железнодорожных станций, трасс, аэропортов, в помещениях повышенной влажности, повышенной температуры, повышенной влажности/загрязненности, концентрации пара, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
  - ремонта/замены деталей/модификации/использования изделия в эксплуатации не уполномоченными специалистами Продавца, Уполномоченной организацией/организациями, импортёром, изготовителем Покупателя, которые применили введённые изменения;
  - неграмотного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неиспользования (использования в рабочих параметрах) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
  - применения, хранения, транспортировки, перемещения и использования топлива, жидкостей, газовых смесей, содержащих продукты горения, мажущих, смазочных продуктов и жидкостных сред, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насосных и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
  - неправильного хранения изделия;
  - необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стенок/защитных/материалов, и протечек/жидкостей, в результате чего возникли повреждения, которые не подлежат ремонту;
  - использования изделия в условиях повышенной влажности, в помещениях с повышенной относительной влажностью, в помещениях с агрессивными средами (форсунок, электродов, роторов, лопатки – 3 месяца с момента продажи), или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
  - действий системы, в которой изделие использовалось, как элемент этой системы;
  - действий, вызванных использованием некачественных комплектующих или материалов по усмотрению Покупателя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня нетиповых конструктивных требований к изделиям», не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар того же размера, формы, габаритов, назначения или комплектации в соответствии с п. 11 Закона от 07.02.1998 № 35-ФЗ не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона о защите прав потребителей, если оно не имеет заводских дефектов, а также не имеет признаков, свидетельствующих о том, что изделие использовалось не по назначению.

Если Покупатель получил инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/обслуживания/эксплуатации купленного изделия;

Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности

если изделие поставляется в комплекте

Покупателя, имеется работа

Получил Покупатель:

Дата:

Code-128

Прибор и аксессуары можно приобрести в фирменном интернет-магазине: <http://shop.ballu.ru> или в торговых точках вашего города.



Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Конвектор электрический серия Heat Max Electric VES/НМЕ-1000 | VES/НМЕ-1500 | VES/НМЕ-2000

## Используемые обозначения

**!** **ВНИМАНИЕ!** Травмирование, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

**M** **ОСТОРОЖНО!** Травмования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** 1. конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрической сети; 2. после установки конвектора электрическая вилка должна находиться в доступном месте; 3. конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах; 4. класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой; 5. провахователь оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств; 6. в тексте цифровых обозначений инструкции могут быть допущены опечатки; 7. если после прочтения инструкции у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений; 8. на изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## Правила безопасности

**!** **ВНИМАНИЕ!** **ОСТОРОЖНО!** Не накрывайте прибор, когда он работает. Не сушите на нем одежду и другие предметы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб вам и/или вашему имуществу. (Внимание! Производитель рассматривает данный вид поломки, как нестандартный случай).

Любой электроприбор должен находиться под наблюдением, особенно если изделие от него находится дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.

Хорошо известно, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыл, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.

Прибор должен располагаться вдали от легко воспламеняющихся или легковоспламеняющихся объектов.

Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.

Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора.

- В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и на ремонт (адрес сервисных центров указаны в гарантийном талоне или на сайте [www.ballu.ru](http://www.ballu.ru)).
- Никогда не разбирайте прибор самостоятельно.
- Отсоедините прибор от электрической сети тогда он не используется вами и перед тем, как его мыть.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях (включая детей) с помощью женщины, сенсоров или устройств способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проконсультированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание перегрева обогреватель не накрывать; обогреватель нельзя располагать непосредственно под штепсельной розеткой.
- Не использовать данный обогреватель вблизи ванны, душа или плавающей бассейна.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

**!** **ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

**!** **ВНИМАНИЕ!** При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла в нагревательных элементах. Рекомендуется перед установкой включить обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## Назначение

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

## Устройство конвектора

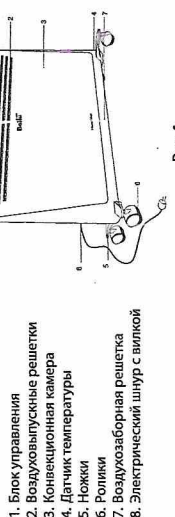


Рис. 1

1. Блок управления
2. Воздуховыпускные решетки
3. Конвекционная камера
4. Датчик температуры
5. Ножки
6. Ролики
7. Воздухозаборная решетка
8. Электрический шнур с вилкой

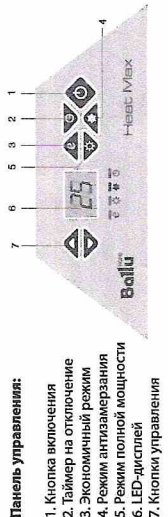


Рис. 2

- Панель управления:**
1. Кнопка включения
  2. Таймер на отключение
  3. Экономичный режим
  4. Режим антизамерзания
  5. Режим полной мощности
  6. LED-дисплей
  7. Кнопки управления

## Обозначение индикаторов на панели управления

- ☀️ – индикатор экономичного режима
- 🔥 – индикатор режима полной мощности
- 🌡️ – индикатор режима антизамерзания
- 🕒 – индикатор таймера

Данный обогреватель обладает полезным для здоровья человека устройством ионизации воздуха.

## Управление прибором

**Подготовка к работе**  
Осторожно извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что конвекционный обогреватель находится в положении «выкл.», прежде чем включать его. Аккуратно установите обогреватель, следуя инструкции по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.